

ダイアログ 24 Comparisons (comparatives and superlatives)

「比べて述べる」(比較と最上級)

PART V VARIATIONS いろいろな言い換え表現のバリエーション

Target Expression [ターゲット表現] :

He is stronger **than** an elephant.

(彼は象よりも強いんだ。)

He is smaller **than** a human.

(彼は人間よりも小さいんだ。)

Neutral [ニュートラルな言い方]

He is stronger **than** an elephant.

(彼は象よりも強いんだ。)

He is smaller **than** a human.

(彼は人間よりも小さいんだ。)

If you compare him and a human, he's smaller **than** a human.

(彼と人間を比べると、彼は人間より小さいんだ。)

Informal [よりくだけた言い方]

There is no way he is weaker **than** an elephant.

(彼が象よりも弱いなんてありえないよ。)

* there is no way は強い否定を表すくだけた表現ですので、厳密な意味では[ニュートラルな言い方]の言い換え表現ではありません。

Formal [より堅い言い方]

I consider him stronger than an elephant.

(私が思うに、象より彼の方が強いです。)